

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 394

[2011/200528]

27 JANVIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juillet 1998 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission d'accès aux documents administratifs

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 30 mars 1995 relatif à la publicité de l'administration, notamment l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juillet 1998 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission d'accès aux documents administratifs;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 mars 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 janvier 2011;

Vu l'avis 46.724/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 juin 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juillet 1998 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'accès aux documents administratifs, les mots "Ministère de la Région wallonne" sont remplacés par les mots "Service public de Wallonie".

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté, le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

"§ 1^{er}. La Commission se compose d'un président et de quatre membres, dont un vice-président, désignés par le Gouvernement.

Chaque mandat a une durée de cinq ans, renouvelable deux fois, prenant cours à compter de la date de l'arrêté de désignation."

Art. 3. Dans l'article 6 du même arrêté, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit :

"Les membres de la Commission, effectifs ou suppléants, ont droit à un jeton de présence de 61,97 euros par réunion.

Ce montant est porté à 74,37 euros pour le président ou le vice-président, effectif ou suppléant, lorsqu'il assure la présidence."

Art. 4. Dans l'article 7 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

"§ 1^{er}. Pour l'accomplissement de leur mission, les membres de la Commission sont soumis à l'application des articles 523 à 525 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne";

2^o au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots "l'article 17 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965" sont remplacés par les mots "l'article 531 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne";

3^o le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

"§ 3. Les membres de la Commission ont droit au remboursement de leurs frais de séjour sur la base des dispositions des articles 539 à 542 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne."

Art. 5. Dans l'article 9 du même arrêté, les mots "toutes les correspondances" sont supprimés.

Art. 6. L'article 14 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"Art. 14. Le secrétariat de la Commission est assuré par un fonctionnaire du niveau A du Service public de Wallonie désigné par le Ministre qui a l'Administration dans ses attributions."

Art. 7. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 janvier 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement rural et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 394

[2011/200528]

27. JANUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Änderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Juli 1998 zur Festsetzung der Zusammensetzung und der Arbeitsweise des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 30. März 1995 über die Öffentlichkeit der Verwaltung, insbesondere des Artikels 8, § 1, Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Juli 1998 zur Festsetzung der Zusammensetzung und der Arbeitsweise des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen;

Aufgrund des am 11. März 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 27. Januar 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 15. Juni 2009 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 46.724/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Juli 1998 zur Festsetzung der Zusammensetzung und der Arbeitsweise des Ausschusses für den Zugang zu den Verwaltungsunterlagen wird der Wortlaut "des Ministeriums der Wallonischen Region" durch den Wortlaut "des Öffentlichen Dienstes der Wallonie" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 2 desselben Erlasses wird § 1 durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"§ 1. Der Ausschuss besteht aus einem Vorsitzenden und vier Mitgliedern, von denen einer das Amt des stellvertretenden Vorsitzenden übernimmt. Der Vorsitzende und die Mitglieder werden von der Regierung bezeichnet.

Jedes Mandat hat eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum des Ernennungserlasses. Die Mandate sind zweimal erneuerbar."

Art. 3 - In Artikel 6 desselben Erlasses werden die Absätze 1 und 2 durch Folgendes ersetzt:

"Die effektiven und die stellvertretenden Mitglieder des Ausschusses haben Anspruch auf einen Betrag von 61,97 Euro pro Sitzung als Anwesenheitsgeld.

Dieser Betrag wird für den Vorsitzenden oder stellvertretenden Vorsitzenden (effektiv oder stellvertretend) auf 74,37 Euro angehoben, falls er den Vorsitz des Ausschusses führt."

Art. 4 - In Artikel 7 desselben Erlasses werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° Paragraph 1 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"§ 1. Im Rahmen der Ausführung ihrer Aufgaben unterliegen die Mitglieder des Ausschusses der Anwendung der Artikel 523 bis 525 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes";

2° In Paragraph 2, Absatz 1 wird der Wortlaut "Artikel 17 des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965" durch den Wortlaut "Artikel 531 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes" ersetzt.

3° Paragraph 3 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"§ 3. Die Mitglieder des Ausschusses haben Anspruch auf die Rückerstattung ihrer Aufenthaltskosten auf der Grundlage der Artikel 539 bis 542 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes".

Art. 5 - In Artikel 9 desselben Erlasses wird der Wortlaut "jeden Briefwechsel," gestrichen.

Art. 6 - Artikel 14 desselben Erlasses wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"Art. 14 - Die Sekretariatsführung des Ausschusses wird durch einen Beamten der Stufe A des Öffentlichen Dienstes der Wallonie gewährleistet, der durch den Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der öffentliche Dienst gehört, bezeichnet wird."

Art. 7 - Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Januar 2011

Der Minister
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 394

[2011/200528]

27 JANUARI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 juli 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 30 maart 1995 betreffende de openbaarheid van bestuur, inzonderheid op artikel 8, § 1, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 juli 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 maart 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 januari 2011;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 46.724/4, gegeven op 15 juni 2009, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenezaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 9 juli 1998 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de Commissie voor inzage van bestuursdocumenten worden de woorden "Ministerie van het Waalse Gewest" vervangen door de woorden "Waalse Overheidsdienst".

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt § 1 vervangen door volgende bepaling :

"§ 1. De Commissie bestaat uit een voorzitter en vier leden, onder wie een ondervoorzitter, die door de Regering aangewezen worden.

Elk mandaat geldt vijf jaar vanaf de datum van het aanwijzingsbesluit en is twee keer hernieuwbaar."

Art. 3. In artikel 6 van hetzelfde besluit, worden de eerste en tweede leden vervangen als volgt :

"De gewone of plaatsvervangende leden van de Commissie hebben recht op 61,97 euro presentiegeld per vergadering.

Het presentiegeld bedraagt 74,37 euro voor de voorzitter of de ondervoorzitter, gewoon lid of plaatsvervangend lid, wanneer laatstgenoemde het voorzitterschap waarneemt."

Art. 4. Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1^o § 1 wordt vervangen als volgt :

"§ 1. Om hun opdracht te vervullen, vallen de leden van de Commissie onder de toepassing van de artikelen 523 tot 525 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode";

2^o in § 2, eerste lid, worden de woorden "artikel 17 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965" vervangen door de woorden "artikel 531 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode";

3^o § 3 wordt vervangen als volgt :

"§ 3. De leden van de Commissie krijgen hun verblijfskosten terugbetaald op grond van de bepalingen van de artikelen 539 tot 542 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode."

Art. 5. In artikel 9 van hetzelfde besluit vervalt het woord "brieven".

Art. 6. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

"Art. 14. Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door een ambtenaar van niveau A van de Waalse Overheidsdienst, die aangewezen wordt door de Minister van Ambtenarenezaken."

Art. 7. De Minister van Ambtenarenezaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 januari 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenezaken,

J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 395

[2011/200529]

27 JANVIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2008 relatif au secrétariat du gouverneur de province wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment l'article L2212-54, alinéa 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2008 relatif au secrétariat du gouverneur de province wallonne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 juin 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1^{er} juillet 2010;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 1^{er} juillet 2010;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 7 septembre 2010;

Vu le protocole n^o 546 du Comité de secteur XVI, établi le 7 octobre 2010;

Vu l'avis 49.010/4 du Conseil d'Etat, donné le 28 décembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2008 relatif au secrétariat du gouverneur de province wallonne, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 1^{er}, 1^o, est remplacé par ce qui suit :

"1^o un responsable de secrétariat titulaire d'un diplôme ou certificat d'études donnant accès au niveau A;"

2^o l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

"Dans les provinces d'un million d'habitants ou plus, le secrétariat comprend également un attaché titulaire d'un diplôme ou certificat d'études donnant accès au niveau A."